

Your Application

Seize the opportunity to enhance
your skills and further your career.
Apply Today!

 Send me the *MentorNebraska*
Information Packet for:

- ☐ **Protege**
- ☐ **Lead Mentor**
- ☐ **ASL Language Mentor**

Contact Information:

Name _____

Address _____

Phone (_____) _____

Email _____

Send To:

NCDHH Mentor Program Coordinator
1313 Farnam Street
Omaha, NE 68102-1836

Ask By Email:

Rayni.Kaika@ncdhh.ne.gov



Mentoring Interpreters Across Nebraska

Office Hours
Monday-Friday 8 a.m. to 5 p.m.
Weekends / Holidays CLOSED

Grow Your Career Today!

Visit a MIAN Representative
NCDHH Mentor Program Office
1313 Farnam on the Mall
Omaha, NE 68102-1836

Call Us
402-595-3991 (V/TTY)

Email Us
Rayni.Kaika@ncdhh.ne.gov

Visit Us Online 24/7
www.ncdhh.ne.gov/interpreters.html

MentorNebraska

Nurturing Partnerships
Empowering Nebraska

Grow Your
Interpreting
Career

Lead Mentor
Language Mentor
Protege

**Mentoring
Interpreters
Across Nebraska**



Lincoln | Omaha | North Platte

MentorNebraska

Discover Your Potential

Seasoned sign language interpreters and deaf individuals are sharing their vast knowledge with budding interpreters across Nebraska in the nation's premiere interpreter mentor program.



Enjoy the rewards of a blooming career when you learn the secrets and skills held only by the most qualified experts in interpreting.

By joining the **MentorNebraska Interpreter Program**, you join the fastest growing pool of interpreters anywhere. This program is ideal for, but not limited to, individuals interested in mastering:

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| Fingerspelling • | • Voicing |
| Transliterating • | • On-the-Job Training |
| Sign Clarity • | • Classifiers |
| Vocabulary/Word Choice • | • Non-Manuals |
| Culture & Language • | • Business Practices |
| Immersion | • Ethics |

If you are studying for NIC/RID and EIPA certification, or QAST assessment, there is no better way to increase your chance for success. **Get started now!**

3 Incredible Months of Learning

- Submit your application to NCDHH
- If selected, attend MIAN orientation/training
- Complete 20 hours of mentoring activities
- Complete 10 hours on-the-job training (optional)
- Complete necessary paperwork -- finish in 90 days
- Continued socialization/training opportunities
- Scholarships available for assessment/training

MentorNebraska

Qualifications

Protege

- Must have completed a sign language interpreter training program OR these certifications/assessments:
 - RID • NIC • NAD • QAST
- EIPA certified interpreters will be considered
- Submit application to NCDHH
- Once selected, pay \$75 program fee

Lead Mentor

- NIC/RID certification (or at least: NAD-4, QAST-4)
- Minimum 5 years work as sign language interpreter
- Currently working 15+ hours/week in interpreting
- Submit application with 2 letters of recommendation
- Commit to time needed for mentor training/activities

Language Mentor

- Native ASL-user
- Sign Language Proficiency Interview rating of "Advanced" or above (call NCDHH for interview)
- Commit to time needed for mentor training/activities

Expectations

Protege

- Protege training
- Work 20 hours with mentor on specific goals
- Work 10 hours on-the-job (option)
- Work with native sign language users (trained)
- Receive pre- and post-assessments to identify skill level, strengths, and goals (\$300 value)
- Attend inservices/training opportunities

Mentor

- Mentor training (assess/articulate technical components of interpreting, provide constructive and formative feedback)
- Provide 20 hours of mentoring to protege
- Provide 10 hours on-the-job training (if applicable)
- Paid compensation



MentorNebraska

Sponsors



Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing



Nebraska Department of Vocational Rehabilitation



Metropolitan Community College



Midwest Center for Post Secondary Outreach



Nebraska Registry of Interpreters for the Deaf

CEUs

NCDHH is an approved RID CMP sponsor for Continuing Education Activities.

Certification



Registry of Interpreters for the Deaf



Associate Continuing Education Tracking

Mentor Committee

Rayni Plaster Kaika, Mentor Program Coordinator, NCDHH

Tanya Wendel, Executive Director, NCDHH

Meghann Cassidy, Representative, NeRID

Carolyn Cool, Interpreter Training Chairperson, IWCC

Judy Gouldsmith, Coordinator of Interpreter Services, MCC

Gretchen Whitney, Interpreter

